

On Reporting Expressions of Charles Dickens' Works

[III]

Tadashi TSUJIYA*

(Received Oct. 30, 2006)

This paper is the third of a four-divided thesis; therefore, **Abstract** and **Introduction** are omitted here because they were written in the first (2005).

Key Words: prose, style, reporting expressions, Charles Dickens, *Sketches by Boz*, *Oliver Twist*, *The Life & Adventures of Nicholas Nickleby*, *Dombey and Son*, *Hard Times*

Type 3-1. RS, RV-NP, RS.

The percentage of this type to the total reporting expressions of each work had been increasing to 30.8%(NN), and then has gradually been decreasing as shown in **Table 17**. It is characteristic of this type that almost all NPs are not pronouns but common nouns and personal ones.

e.g. 'How I should like to see you together,' ejaculated Mr. Gabriel Parsons.—'What fun!' (SB, p. 454)

'If you had proposed it in a filial manner, Edith,' whined her mother, 'perhaps not; very likely not. But such extremely cutting words—' (DS, Ch.30, p.434)

Table 17. Frequency of Type 3-1

RV \ Work	AV	PIL	ORN	RBC	TJ	PR	MP	EM	SB	OT	NN	DS	HT	TOTAL
acquiesce										2				2
add					7	8	9	1	3	3	11	1	2	45
answer					347	1		1	1	5	11	10	1	377
ask										6	7	5	2	20
assent											1	2	1	4
bawl											2		1	3
begin												1		1
blubber										1		1		2
bluster													3	3
call out										1				1
chime in										1				1
chuckle											1	4		5
continue					1	18	4	7	12	19	7	18	3	92
cough												1		1

croak													2	2
cry					430	46	28	36	18	49	98	59	10	774
demand										6	3			9
draw												3		3
echo										2	3	2		7
ejaculate									10	1				11
entreat												1		1
exclaim					1		3	17	17	16	17	2		73
explain								1				1	1	3
falter										1	3	6		10
frown									1					1
gasp									1			2		3
groan													1	1
growl(out)										2	5	5		12
grumble													2	2
hesitate												1	1	2
hint													1	1
inquire										8	3	8	2	22
interpose										4	15	14	8	41
interrupt										3	1	7	3	29
laugh											1	2		3
lisp													4	4
murmur										1	1	3	7	13
mutter												4		4
nod													1	1
observe										3	3	2	3	41
plead										1			1	3
proceed													3	3

* Department of Electrical and Digital Systems Engineering, Faculty of Engineering, Hiroshima Institute of Technology.

pursue										2	9	13	34	5	63
quoth				16										1	17
reason										1	7				8
reiterate									1						1
rejoin									4	46	98	5	2		155
remark									1	9					10
remonstrate									2	3	3				8
renew									1						1
repeat				5	2	1	2	2	2	5	19	7	9		52
reply		4	1	64	45	13	20	79	164	265	45	3			703
respond								2	5						7
resume									11	5	16	9	2		43
retort									3	15	34	16	5		73
return				17	1	1		19	11	111	167	56			383
roar									1		1	2	1		5
say	38	53	11	75	599	144	113	140	131	287	777	631	230		3,229
scream									2	1	3				6
shout									3						3
sigh											3	1	1		5
simper												1			1
sneer									1	2	3				6
sob											8	4			12
stammer									2	1	3				6
submit											1				1
suggest									3	1		3			7
think					5	1	7	6		26	4	4			53
thunder										2					2
titter											6				6
urge									2	4	6	4	3		19
whimper												4	2		6
whine											2	2			4
whisper									4	5	6	3	1		19
TOTAL	38	53	15	77	1,504	260	179	227	377	694	1,656	1,109	362		6,551

Type 3-2. *RS, RV-NP-ADV, RS.*

This type has been decreasing since it reached the peak of its frequency in *NN* as shown in **Table 18**. *RVs* and *ADVs* used here, however, are greatly increasing in number: *RVs* are (the number in parenthesis indicates the frequency of use): *say* (206), *reply* (62), *return* (37), *cry* (25), *rejoin* (22), *retort* (16), *observe* (9), *exclaim* (8), *repeat* (8), *answer* (6), *ask* (5), *continue* (5), *interrupt* (5), *pursue* (4), *remark* (4), *urge* (4), *demand* (3), *inquire* (3), *interpose* (3), *think* (3), *whisper* (2), *argue*, *chime in*, *languish*, *mutter*, *resume*, *suggest* (incidentally, *RVs* used prior to Dickens' works are *add*, *answer*, *continue*, *cry*, *exclaim*, *interrupt*, *observe*,

proceed, *quoth*, *repeat*, *reply*, *resume*, *return*, *say*, *think*); *ADVs* are *impatiently* (18), *hastily* (15), *hurriedly* (13), *quickly* (13), *mildly* (10), *(still) thoughtfully* (9), *gently* (9), *sternly* (9), *angrily* (8), *eagerly* (8), *emphatically* (8), *sharply* (8), *solemnly* (8), *coolly* (7), *earnestly* (7), *firmly* (7), *pettishly* (7), *soothingly* (7), *tartly* (7), *carelessly* (6), *kindly* (6), *softly* (6), *(most) complacently* (5), *(very) slowly* (5), *again* (5), *approvingly* (5), *at length* (5), *contemptuously* (5), *passionately* (5), *triumphantly* (5), *warmly* (5), *(almost) aloud* (4), *bitterly* (4), *calmly* (4), *gruffly* (4), *haughtily* (4), *indignantly* (4), *mournfully* (4), *timidly* (4), *anxiously* (3), *gaily* (3), *gravely* (3), *grimly* (3), *hysterically* (3), *impressively* (3), *modestly* (3), *mysteriously* (3), *quietly* (3), *reproachfully* (3), *submissively* (3), *suddenly* (3), *sulkily* (3), *tenderly* (3), *testily* (3), *together* (3), *(half) aside* (2), *(more) humbly* (2), *(very) pompously* (2), *briskly* (2), *cheerfully* (2), *coldly* (2), *composedly* (2), *condescendingly* (2), *coquettishly* (2), *disdainfully* (2), *drily* (2), *encouragingly* (2), *expressively* (2), *exultingly* (2), *faintly* (2), *fiercely* (2), *furiously* (2), *generally* (2), *good-humouredly* (2), *imperiously* (2), *imploringly* (2), *innocently* (2), *lazily* (2), *meekly* (2), *shortly* (2), *snappishly* (2), *steadily* (2), *stoutly* (2), *wildly* (2), *abruptly*, *archly*, *argumentatively*, *arrogantly*, *at last*, *bashfully*, *bewitchingly*, *blandly*, *bluntly*, *boldly*, *by the way*, *coaxingly*, *compassionately*, *darkly*, *defiantly*, *differentially*, *discontentedly*, *dramatically*, *drowsily*, *evasively*, *feebly*, *fervently*, *good-naturedly*, *gratefully*, *hoarsely*, *impetuously*, *incredulously*, *indistinctly*, *inside*, *insipidly*, *irascibly*, *irritably*, *languidly*, *majestically*, *manfully*, *mechanically*, *merrily*, *outside*, *petulantly*, *plaintively*, *politely*, *precipitately*, *presently*, *profoundly*, *rapturously*, *reflectively*, *reprovingly*, *respectfully*, *reverentially*, *scornfully*, *severely*, *spitefully*, *sullenly*, *suspiciously*, *sweetly*, *tragically*, *unconsciously*, *unwillingly*, *viciously*, *violently*, *wistfully*. Here are four instances where two *ADVs* are joined with "and": *faintly and solemnly*, *loudly and laboriously*, *slowly and impressively*, *suddenly and almost fiercely*.

e.g. *RV*=observe; *ADV*=complacently

'So they used to say in that of the country I come from,' observed Peg, complacently, 'but I think oil's better.' (*NN*, Ch.57, p.750)

RV=say; *ADV*=majestically

'Sir,' said she, majestically. 'It is apparent to me that I am in your way at present. I will retire to my own apartment.' (*HT*, Ch.3-9, p.295)

RV=return; *ADV*=loudly and laboriously

'I said just now, Madam,' returned Mr. Dombey, loudly and laboriously, 'that I am coming in a day or two.' (*DS*, Ch.40, p.570)

Table 18. Frequency of Type 3-2

Work	AV	PIL	ORN	RBC	TJ	PR	MP	EM	SB	OT	NN	DS	HT	TOTAL
#	0	0	0	7	18	21	25	37	43	85	182	117	19	554

Type 3-3. *RS, RV-NP-ADVC, RS.*

This type which first occurred forty-six times in Austen's works, is occasionally found Dickens's works: twenty-six, thirty-eight, seventy-four, nineteen and six times in *SB*, *OT*, *NN*, *DS* and *HT* respectively. *RVs* used here are (in order of frequency of use): *say* (109), *cry* (7), *exclaim* (7), *think* (7), *return* (5), *mutter* (4), *interpose* (3), *observe* (3), *reply* (3), *inquire* (2), *remark* (2), *repeat* (2), *resume* (2), *add*, *ask*, *bawl*, *continue*, *interrupt*, *laugh*. (Incidentally, in Austen's works, *say* (33), *cry* (8), *reply* (4), *repeat*.)

ADVCs used are *as S+V* (76), *when S+V* (51), *as if (though) S+V* (17), *after S+V* (14), *while S+V* (2), *as soon as S+V*, *directly S+V*, *though S+V*, and *while S+V*.

e.g. *RV*=inquire; *ADVC*=after S+V

'Why, what *do* you think, ma'am?' inquired the inquisitive Agnes of her mistress, after they had been in the house some three hours; 'what *do* you think, ...' (*SB*, pp. 295-96)

RV=return; *ADVC*=though S+V

'Never mind,' returned the Captain, though he was evidently dismayed by the figures: 'all fish that come to your net, I suppose?' (*DS*, Ch.9, p.121)

Type 3-4. *RS, ADV-RV-NP, RS.*

This type which has never occurred before is found seven times and twice in *SB* and *OT* respectively, where *RVs* are *continue*, *demand*, *exclaim*, *interrupt*, *observe*, *pursue*, *reply*, *respond* and *retort*; *ADVs* are *angrily* (2), *calmly*, *coolly*, *hastily*, *sharply*, *slowly*, *timidly* and *triumphantly*. Interestingly enough, *angrily* alone is not used in **Type 3-2**.

e.g. *RV*=demand; *ADV*=angrily

'Well, what's that to me?' angrily demanded the matron.

'I can't keep her alive, can I?' (*OT*, p. 171)

Type 3-5. *RS, RV-NP-PP, RS.*

This type has been increasing since *TJ* as shown in **Table 19**. *RVs* used in this type are 44 : (*RV* marked with

an asterisk was used before Dickens's works.) *say**(377), *reply**(69), *return**(53), *cry**(44), *rejoin**(23), *exclaim* (21), *observe**(18), *retort* (16), *ask**(8), *pursue* (8), *repeat**(7), *answer**(6), *interpose* (6), *interrupt**(6), *resume* (6), *continue* (5), *demand* (4), *ejaculate* (4), *inquire* (4), *murmur* (4), *think* (4), *whisper**(4), *add** (3), *croak* (3), *growl* (3), *mutter* (3), *assent* (2), *bawl* (2), *reason* (2), *scream* (2), *shout* (2), *shriek* (2), *echo*, *falter*, *gasp*, *mumble*, *muse*, *proceed*, *respond*, *smile*, *sob*, *soliloquise*, *urge*, *vociferate*

Table 19. Frequency of Type 3-5

Work	AV	PIL	ORN	RBC	TJ	PR	MP	EM	SB	OT	NN	DS	HT	TOTAL
#	1	0	0	1	30	27	42	31	102	131	227	215	53	860

PP shows a great variety in kind: more than 300. The top-thirteen *PPs* alone are described for reference as follows (the frequency of use is given in parentheses):

- 1) in voice (39): *in a broken voice*, *in a gentle voice*, *in a horse voice*, *in a low voice*, *in a piteous voice*, *in a reproachful voice*, *in suppressed voice*, *in a tremulous voice*, *in a low and pious voice*, etc.
- 2) to somebody (33): *to one's companion*, *to Miss Charlotta Truggs*, *to one's companion*, *to one's wife*, *to the bewildered lad*, etc.
- 3) in manner (32): *in an absent manner*, *in a very business-like manner*, *in a hurried manner*, *in a very impressive manner*, *in one's cold sarcastic manner*, *in the same unmoved and quiet manner*, etc.
- 4) with smile (29): *with an affable smile*, *with a bitter smile*, *with a condescending smile*, *with a faint smile*, *with a good-humoured smile*, *with an ironical smile*, *with one's quiet smile*, etc.
- 5) in tone (26): *in an awful tone*, *in an exasperated tone*, *in an imploring tone*, *in a low tone*, *in one's most solemn tone*, *in one's shrillest tone*, *in a very serious tone*, etc.
- 6) after V-ing (25): *after acknowledging the compliment*, *after being silent for a minute*, *after closing the door*, *after hearing the statement*, *after reflecting a little*, *after silently watching*, *after waiting for some moments*, etc.
- 7) after pause (17): *after an impressive pause*, *after a short pause*, *after a terrible pause*, *another and dismal pause*, etc.
- 8) after silence (13): *after a silence*, *after a moment's silence*, *after long silence*, *after a short silence*, *after a few seconds of awkward silence*, etc.
- 9) with sigh (11): *with a sigh*, *with a mincing sigh*, *with a moral sigh*.

- 10) in tone of (10): *in a tone of the acutest anguish, in a tone of great indignation, in a tone of passion, in one's tone of state, etc.*
- 11) in whisper (10): *in a whisper, in a discontented whisper, in growling whisper, in a most knowing whisper, in the same hollow whisper, etc.*
- 12) with air (10): *with an argumentative air, with a careless air, with a gratified air, with an incredulous air, with a most communicative air, with a very self-satisfied air, etc.*
- 13) with look (9): *with an eager (one's) look, with a portentous look, with a very shrewd and satisfied look, etc.*

e.g. *RV* = ejaculate; *PP* = in a state of *NP*:

'Mr. Timson, the clergyman!' ejaculated Watkins Tottle, in a state of inexpressible beatitude, 'Angel! Certainly—this moment!' (*SB*, p. 462)

RV = inquire; *PP* = with concern

'What's the matter, my lad?' inquired the Captain, with great concern. 'Gills an't been and sprung nothing again?' (*DS*, Ch.15, p.208)

There are a few examples which have a couple of *PPs*:

e.g. 'Why, no, I don't know him by that name,' returned Flamwell, in a low tone, and with an air of immense importance. 'I have no doubt I know him, thoughh. ...' (*SB*, p. 362)

'Oh! I see,' responded the reg'lar, with a knowing wink, but without evincing the slightest disinclination to undertake the charge—'I see-bit o' Sving, eh?' (*Ibid.*, pp. 408-9)

'Carker,' returned Mr. Dombey, with a supercilious frown, and in a tone that was intended to be final, 'you mistake your position in offering advice to me on such a point, and ...' (*DS*, Ch.47, p.660)

Type 3-6. *RS, RV-NP-ADV, ADV, RS.*

This type, which occurred in *EM* for the first time, is only occasionally found in Dickens' Works as shown in **Table 20**.

Table 20. Frequency of Type 3-6

<i>RV</i> \ Work	<i>SB</i>	<i>OT</i>	<i>NN</i>	<i>DS</i>	<i>HT</i>	TOTAL
blurt out				1		1
cry			1			1
return			1			1
say	2		1	3	1	7
whisper	1					1
TOTAL	3	0	3	4	1	11

ADVs and *ADVPs* used here are : *absolutely, again, briskly, doggedly, eagerly, good-humouredly, softly, soothingly, one evening, that afternoon, and one day all at once.* *ADVcs* are: *as S+V (5), when S+V (4) and as if S+V (2).*

e.g. 'Bitzer,' said Mrs. Sparsit that afternoon, when her patron was gone on his journey, and the Bank was closing, 'present my compliments to young Mr. Thomas, and ...?' (*HT*, Ch.11, p.207)

Type 3-7. *RS, ADV-RV-NP-PP, RS.*

This type which has never been found before occurs once in *SB*, where *observe* is used as *RV*, *coolly* as *ADV*, and *to-NP* as *PP*.

'A good dog for the country that!' coolly observed Budden to the distracted Minns, 'but he's not much used to confinement. ...' (*SB*, p.315)

Type 3-8. *RS, ADV₁-RV-NP-ADV₂, RS.*

This type which has never been found before occurs once in *OT*, where *cry* is used as *RV*, *suddenly* as *ADV₁*, and *aloud* as *ADV₂*.

'Come back!' suddenly cried Sikes aloud. 'Back! back!' (*OT*, p. 163)

Type 3-9. *RS, ADV-RV-NP-ADV, RS.*

This type which has never been found before occurs once in *SB*, where *exclaim* is used as *RV*, *angrily* as *ADV*, and *as S+V* as *ADV*.

'Now don't stare at that idiot in the corner,' angrily exclaimed Parsons, as the extraordinary convulsions of Walkins Tottle's countenance excited the wondering gaze of Timson, —'but have the goodness to tell me in three words the contents of that note.' (*SB*, p. 465)

Type 3-10. *RS, RV-NP-ADV-PP, RS.*

This type, which first occurred in Austen's Works, is found fourteen times in Dickens' works. *RVs* are *say (11), mutter, return, and think*; *ADVs* and *ADV* phrases are *slowly (3), at length (2), again, bluntly, haughtily, proudly, suddenly, sorrowfully, sternly, one day and somewhat doubtfully*; *PPs* are *after V-ing (2), after a brief pause, after a further silence of some minutes, as one's sentiment, in a low tone, in a more cheerful tone, on his way, to the black eyed, to one's sister, with hesitation, with surprising presence of mind, without a latent threatening and without V-ing.*

e.g. 'I fear it is all too true,' said the old gentleman

sorrowfully, after looking over the papers. 'This is not much for you intelligence;...' (NN, p. 125)

'I say; ...if you please,' said Toots at length, with surprising presence of mind' I say! Miss D. O. M. you know!' (DS, Ch 32, p.458)

Type 3-11. RS, RV-NP, ADV-PP, RS.

This type which has never had any instance before occurs four times in Dickens' works, where *aid*, *cry*, *reply* and *return* are used as RV, and *almost in a yell*, *almost with severity*, *also in tears* and *still in confidence with the wall* as ADV-PP.

e.g. 'Don't say that, Sir,' returned Mrs. Sparsit, almost with severity, 'because that is very unkind to Mrs. Bounderby. And to be unkind is not to be you, Sir.' (HT, Ch.2-9, p.194)

Type 3-12. RS, RV-NP- ADV and (but) PP, RS.

This type which rarely occurred in Austin's works is found three times in Dickens' works, where *say* only is used as RV; *significantly*, *roughly enough* and *thoughtfully* as ADV, and *after V-ing*, *with a look of eager inquiry* and *with something more of kindness* are used as PP.

e.g. 'When I was a child,' said Florence, thoughtfully, and after musing for some moments, 'did you ever see that gentleman who has taken the trouble ...?' (DS. Ch.28, p.397)

Type 3-13. RS, RV-NP- PP, ADV, RS.

This type, the first instance of which occurred in Jane Austen's *EMMA*, is found ten times, three times, six times in *SB*, *OT* and *DS* respectively. RVs used here are *say* (12), *continue*, *exclaim*, *hint*, *mutter*, *resume*, *shout* and *soliloquise*; PPs are *in a low voice* (2), *to oneself* (2), *in a greater tone*, *in a tone of greatest alarm*, *in a stentorian voice*, *in a whisper*, *over one's morning's coffee*, *to one's conductor*, *to one's daughter*, *to one's host*, *to one's partner*, *to one's spouse*, *with a resigned air*, *with a very long face*, *with an expressive look*, *with a motion of one's hand and with a sign*; ADVs are *after S+V* (5), *as S+V* (10), *as if S+V* (3) and *just as S+V*.

e.g. 'My dearest Edith,' hinted Cleopatra in a low voice, as she held her eye-glass aside, 'really very charming of Mr. What's-his-name. And full of heart!' (Ibid., Ch.37, p.523)

Type 3-14. RS, RV-NP-ADV and PP, ADV, RS.

This type which has never been found before occurs once

in *HT* alone, where *enquire* is used as RV, *slowly* as ADV, *in a curious tone* as PP and *as if S+V* as ADV.

'Tom,' enquired his sister, slowly, and in a curious tone, as if she were reading what she asked in the fire, and it were not quite plainly written there, 'do you look forward with any satisfaction to this change to Mr. Bounderby's?' (HT, Ch.8, p.53)

Type 3-15. RS, RV-NP-ADV-ADV and PP, RS.

This type which has never been found before occurs once only in *NN*, where *say* is used as RV, *sadly* as ADV, *as S+V* as ADV, and *with an expression...* as PP.

'I am thinking how to do so,' said brother Charles; sadly, as it seemed to his young friend, and with an expression allied to pain. 'You accidentally saw a young lady in this room one morning. ...' (NN, Ch.46. p.597)

Type 3-16. RS, RV-NP, V-ing/ed, RS.

This type has been increasing since *TJ* as shown in **Table 21**.

Table 21. Frequency of **Type 3-16**

RV \ Work	AV	PIL	ORN	RBC	TJ	PR	MP	EM	SB	OT	NN	DS	HT	TOTAL
add									1	1	2	1		5
answer					6					1	4	3		14
ask										3	7	1	2	13
assent													1	1
bawl										1	1			2
begin												2		2
chatter												1		1
chuckle												1		1
continue			1				1	1	4	3	7	2	1	20
croak												1		1
cry					12	3	16	10	8	41	72	59	5	226
demand										1	1	1		3
echo										2				2
ejaculate									3					3
exclaim									7	9	16	4		36
explain													1	1
falter												4		4
frown									1					1
gasp										1				1
growl									1	1	1	1	1	5
hiccup											1			1
inquire										1	6	5	1	13
interpose									3	1	5	2		11

interrupt										2	3	1		6		
laugh											1			1		
murmur										1	2	2		5		
mutter										4	11	2		17		
observe										4	7	7		18		
plead												1		1		
pursue										3	2	9		14		
quoth														1		
rejoin										1	1	18	31	2	53	
remark											1	2		3		
remonstrate											1	1		2		
repeat										1	1	4	3	2	11	
reply				2	3	1	6	15	59	78	16	3		183		
respond										2				2		
resume										4	1	3	5	2	15	
retort										2	1	6	3	3	15	
return										2	2	4	21	53	11	93
roar											1				1	
say				4	12	10	25	28	66	255	403	264	62	1129		
scream											2	2		4		
shout											3			3		
shriek												3		3		
sigh											1	1		2		
sneer											1	1		2		
squeak												1		1		
sob											1			1		
stammer											1			1		
suggest													1	1		
think											1	1		1	3	
urge											11		1		12	
whimper													1		1	
whisper											1	2	3		6	
TOTAL				1	4	33	16	43	48	140	433	710	454	95	1977	

e.g. ‘I shall do you a mischief!’ interposed the Jew, goaded by these reproaches; ‘a mischief worse than that, if you say much more!’ (OT, p. 116)

‘I didn’t mean no harm, Sir,’ whimpered Rob, putting one hand to his throat, and the knuckles of the other to his eyes. ‘I’ll never come again, Sir. I only wanted work.’ (DS, Ch.22, p.394)

Type 3-17. RS, RV-NP, ADJ, RS.

This type where “being” is omitted before an adjective, is found in Dickens’ works for the first time: four times, twice, once, three times in OT, NN, DS and HT respectively. RVs used here are *pursue*, *reply*, *return* and *say*.

e.g. ‘My father will be here soon,’ said Louisa, anxious to bring him to the point. ‘Is my brother safe?’ (HT, Ch.2-5, pp.151-52)

Type 3-18. RS, RV-NP, ADV-V-ing/ed, RS.

This type occurred for the first time in Jane Austen’s works, where it has seventeen instances. However it is very often found in Dickens’ works as shown in Table 22.

Table 22. Frequency of Type 3-18

RV \ Work	SB	OT	NN	DS	HT	TOTAL
acquiesce	1					1
answer		2				2
ask			1		1	3
continue	3					3
cry			1	15	4	22
ejaculate			1			1
exclaim				2	1	3
explain	1					1
gasp						1
inquire	1				1	2
interpose			1	1		2
interrupt				1		1
observe			1		1	2
pursue			1		2	3
rejoin	1	1	4			6
remonstrate			1	1		2
repeat					1	1
reply	2	4	8	2		16
respond	1					1
resume	1				1	2
return	1			4	8	13
say	12	12	24	27	18	93
shriek				1		1
stammer				1		1
urge				1		1
whisper					1	1
TOTAL	25	27	63	49	21	185

The adverbs used here are: *still* (16 times), *suddenly* (13), *quite* (11), *hastily* (9), *a little* (6), *gently* (6), *not* (6), *apparently* (5), *greatly* (5), *much* (5), *eagerly* (4), *scarcely* (4), *almost* (3), *evidently* (3), *first* (3), *hurriedly* (3), *rather* (3), *slightly* (3), *somewhat* (3), *abruptly* (2), *again* (2), *anxiously*

(2), *actually* (2), *impatiently* (2), *now* (2), *perfectly* (2), *slowly* (2), *thoroughly* (2), *violently* (2), *actually, all, always, angrily, benevolently, blandly, briskly, by no means, carefully, coldly, completely, considerably, deliberately, dutifully, easily, faintly, fervently, firstly, fondly, for the moment, gradually, gravely, half, hardly less, highly, immediately, instantly, inwardly, irascibly, irritably, joyfully, listlessly, more than half, mournfully, naturally, no longer, not at all, not very well, obstinately, piously, quietly, really, seriously, spitefully, squarely, staunchly, superciliously, tremulously, unspeakably, utterly, vainly, willfully, winningly, wistfully.*

e.g. 'Mamma!' cried Florence, joyfully meeting her, 'Come again!' (*DB*, Ch.30, p.421)

'Ay, ay, ay! But you mustn't fancy,' cried the gentleman, quite elated by coming so happily to his point. 'That's it! You are never to fancy.' (*HT*, Ch.2, p.7)

Type 3-19a. *RS, RV-NP, ADV, V-ing/ed, RS.*

This type in which the commas are put before and after the adverb has not been found before, but occurs seventeen times in Charles Dickens' works: twice in *SB*, five times in *OT*, four times in *NN*, three times in *DS* and three times in *HT*. *RVs* used are *say* (12), *continue*, *cry*, *demand*, *reply*, *shout*; *ADV*s are *again* (2), *at least* (2), *faintly* (2), *timidly* (2), *abruptly*, *all suavity*, *at last*, *cheerfully*, *fiercely*, *hastily*, *rather resentfully*, *slowly*, *then*.

e.g. 'Wait, a minute! Don't speak! Stop—' continued Mr. Grimwig, abruptly, losing all dread of the fever...; 'that's the boy who had the orange! ...' (*OT*, p. 98)

Type 3-19b. *RS, RV-NP, ADV, and V-ing/ed, RS.*

This type, which was the first to be found in *EM*, occurs once in *OT*, three times in *NN* and five times in times in *DS*. *RVs* used here *say* (6), *cry*, *pursue* and *repeat*; *ADV*s are *all of a sudden*, *carefully*, *confidentially*, *hurriedly*, *merrily*, *mildly*, *quickly*, *rather hastily* and *slowly*.

e.g. 'Here is a boy here, Sir,' pursued the Major, confidentially, and giving him a thrust with his cane. 'Son of Bitherstone of Bengal. ...' (*DS*, Ch.10, p.126)

Type 3-20. *RS, RV-NP, ADV₁, ADV₂-V-ing/ed, RS.*

The earliest instances of this type are found in *SB* only, where *RVs* are *exclaim*, *return* and *say*; *ADV₁*s are *aloud*, *consequently* and *once again*; *ADV₂*s are *again*, *quite* and *in reality*.

e.g. 'Poor creeturs!' exclaimed the coal-dealer's wife once

more: again resorting to ... 'Ah! when they've seen as much trouble as I and my old man here have, they'll be as comfortable under it as we are.' (*SB*, p. 451)

'I should think one would be enough,' said Mr. Joseph Tuggs aloud, quite unconscious of the meaning of correction. 'However, two shays if you like.' (*Ibid.*, p. 346)

Type 3-21. *RS, RV-NP, V-ing/ed, ADV, RS.*

This type, which has not been found before, occurs once in *OT*, *DS* and *HT* respectively, where *RVs* are all *say*; *ADV*s are *approvingly*, *dubiously* and *most unexpectedly*.

e.g. 'Besides which,' said Mr. Harthouse, taking a turn or two across the room, dubiously, 'it's so alarmingly absurd. ...' (*HT*, Ch.3-2, p.234)

Type 3-22a. *RS, RV-NP, PP, V-ing/ed, RS.*

This type which appeared in Austen's works occurs 14 times in Dickens' works, where *RVs* are *say* (8), *cry* (2), *answer*, *exclaim*, *mutter*, *reply*; *PPs* are *after a long silence*, *at this crisis*, *at this juncture*, *by this time*, *in a faint voice*, *in a very slow and soft voice*, *in a very sepulchral voice and rueful accent*, *in the tone of a man*, *upon this encouragement*, *outside the door with the boxes*, *to oneself*, *with a drunken look of ...*, *with an inflamed countenance*, *with a peculiar smile*.

e.g. 'I beg your pardon, Miss, I'm sure,' said Towlinson, outside the door with the boxes, addressed. 'Oh, pray don't Mr. Toots. ...' (*DS*, Ch.41, p.581)

Type 3-22b. *RS, RV-NP, PP, and V-ing/ed, RS.*

This type which already appeared in Austen's works occurs 19 times in Dickens' works, where *RVs* are *say* (14), *interpose*, *mutter*, *observe*, *rejoin* and *reply*; *PPs* are *after another pause*, *after a pause*, *after the ordinary salutation*, *between one's teeth*, *in a ack-a-daisical voice*, *in an incredibly loud key*, *in a low voice*, *in colloquy with...*, *in confidential accent*, *in one's ear*, *in one's hoarse whisper*, *in one's slow and measured way*, *with a half smile*, *with a laugh*, *with a look of terror*, *with one's thumbs in the arms of one's coat*, *with quivering lip*, *with the same nervous eagerness* and *without any show of surprise*.

e.g. 'Never mind, ma,' said Miss Emma Porter, in colloquy with her respected relative, and trying to look unconcerned; 'if they had invited me, you know that neither you nor pa would have allowed me to take part in

such an exhibition' (*SB*, p. 423)

'It's no fault of mine if he is!' interposed the other man, with a look of terror, and clasping the Jew's arm with trembling hands. 'Mind that Fagin!...' (*OT*, p. 194)

Type 3-23. *RS, RV-NP, PP, V-ing/ed, PP₂, RS.*

This type which first occurs in our research is quoted from *DS*, where *RV* is *say*; *PP₁* is *in a round...voice*; *PP₂* is *like the knocker* as follows:

'Well, Sir,' said Doctor Parker in a round, deep, sonorous voice, muffled for the occasion, like the knocker; 'do you find that your dear lady is at all roused by your visit?' (*DS*, Ch.1, p.4)

Type 3-24. *RS, RV-NP, V-ing/ed, (and/but) PP, RS.*

This type, the earliest instance of which was quoted from *Emma* (1815), sometimes occurs in Dickens' works as shown in **Table 23**. *PPs* used here are : *after a moment's consideration, after being for moment at a loss, as in duty bound, (as though) by a violent effort, in a lower voice, (rather) in prairie manner, in return for..., in the impatience, on the day of..., with a changing face..., with all one's innocent gratitude beaming in one's face, with an air of familiarity, with an air of perfect confidence, with an air of the most profound and most considerate respect, with a gathering alarm, with a girlish air; with a malevolent grin upon it, with an air which..., with a sort of exulting despair, with an emphasis, with an exulting smile, with a propitiatory air; with a whistle, with excessive sharpness, with excessive politeness, with great vehemence notwithstanding, with one's most propitiatory smile, with some disdain, with that mindfulness of one's profession, with the aid of one..., with the greatest alarm and sympathy..., with which..., without a moment's reflection, without showing one's teeth.*

e.g. 'What!' croaked the old woman, putting her face close to his, with a malevolent grin upon it that puckered up the loose skin down in her very throat. 'Do you deny your old chum! ...' (*Ibid.*, Ch.46, p.637)

'This,' said Mr. Losberne, speaking softly, but with great vehemence notwithstanding, 'this is the lad, who , ...' (*OT*, Ch.31, p.229)

An instance with a couple of *PPs*:

'He is not, I assure you' replied Frank, handling the object of his surprise, after this appeal, with sudden tenderness and respect. 'He is not hurt in the least.' (*NN*, Ch.49, p.646)

Table 23. Frequency of Type 3-24

<i>RV</i> \ Work	<i>SB</i>	<i>OT</i>	<i>NN</i>	<i>DS</i>	<i>HT</i>	TOTAL
answer		1				1
croak				1		1
cry				1	1	2
exclaim		1				1
inquire	1					1
murmur				1		1
pursue					1	1
reply	1		1	1		3
resume	1					1
return	1			1		2
say		3	5	9	5	22
TOTAL	4	5	6	14	7	35

Type 3-25. *RS, RV-NP, V-ing/ed, ADV-PP, RS.*

The first instance of this type occurs in *DS*, where *ADV* is *almost timidly* and *PP* is *on the back with one's parasol* as follows:

'My dearest Edith knows I was admiring her!' said Cleopatra, tapping her, almost timidly, on the back with her parasol. 'Sweet pet!' (*DS*, Ch.27, p.388)

Type 3-26. *RS, RV-NP, ADV, V-ing/ed, PP₁-PP₂, RS.*

This type occurs in *SB* for the first time, where *shout* is used as *RV*, *again* as *ADV*, *PP₁* and *PP₂* as *in an under-tone* and *to somebody by him* respectively as follows:

'That's right—now pull all on you' shouts Dando again, adding, in an under-tone, to somebody by him, 'Blowed if hever I see sich a set of muffs!' (*SB*, p.99)

Type 3-27. *RS, RV-NP, V-ing/ed, ADV, C, RS.*

This type, which has not been found before, occasionally occurs in Dickens' works, as in **Table 24**, where *ADV*s are as *S+V* (16), *as if* (though) *S+V* (5), *while S+V* (3), *as soon as S+V*, *lest S+V*, *the instant S+V*, *though S+V* and *when S+V*.

Table 24. Frequency of Type 3-27

<i>RV</i> \ Work	<i>SB</i>	<i>OT</i>	<i>NN</i>	<i>DS</i>	<i>HT</i>	TOTAL
ask		1				1
cry		1	1	1		3
interrupt				1		1
reply		1	2	1		4
return				1		1
say		8	6	3	2	19
Total		11	9	7	2	29

e.g. 'Toby,' said the boy, falling back, as Sikes turned his eyes towards him, 'why didn't you tell me this, down stairs?' (*OT*, Ch. 50, p. 386)
 'I say!' cried Toots, speaking the moment he entered the room, lest he should forget it; 'what do you think about?' (*DS*, Ch.12, p.167)

Type 3-28. *RS, RV-NP, ADVC, V-ing/ed, RS.*

The two instances of this type are first quoted from *DS*, where *RV*s are *say* and *ADVC*s are *as S+V* and *when S+V*.

e.g. 'Stop a moment, Withers!' said Mrs. Skewton, as the chair began to move; calling to the page with all the languid dignity with which she had 'Where are you staying, abomination?' (*Ibid.*, Ch.21, p.289)

Type 3-29. *RS, RV-NP, ADVC, V-ing/ed, PP, RS.*

This type first appears in *DS*, where *RV* is *say*, *ADVC* is *when S+V*, and *PP* is *with-NP* as follows:

'John Carker,' said the Manager, when this was done, turning suddenly upon his brother, with his two rows of teeth bristling as if he would have bitten him, 'what is the league between you and this young man, ...' (*Ibid.*, Ch.13, pp.175-76)

Type 3-30. *RS, RV-NP₁, NP₂-VP, RS.*

An instance such as this type very rarely occurs in Dickens' works, where *NP₁* is different from *NP₂*.

'Well, Uncle Sol' said Walter. The old man was sitting ruefully on the opposite side of the table, with his spectacles over his eyes, for a wonder, instead of on his forehead. 'How are you now?' (*Ibid.*, Ch.9, p.115)

Type 3-31. *RS, RV-NP-PP Conj. NP-VP, RS.*

This type occurs for the first time in *DS*, where *RC* and one more clause are inserted between the first *RS* and the second *RS*.

'Polly, my gal,' said Mr. Toodle, with a young Toodle on each knee, and two more making tea for him, ..., but always kept a good supply on hand—'you an't seen Biler lately, have you?' (*Ibid.*, Ch.38, pp.533-34)
 'In truth, you have avoided me, Mr. Carker,' said Walter, with the tears rising to his eyes; so true was his compassion. 'I know it, to my disappointment and regret. ...' (*Ibid.*, Ch.13, p.177)

Type 3-32. *RS, RV-NP, V-ing, ADVC, V-ing/ed, RS.*

The first instance of this type in which *say* (*RV*) and two actions (=muse, look down) occurs at the same time is quoted from *DS*.

'Captain Cuttle,' said Walter, musing, when they stood resting from their labours at the shop-door, looking down the old familiar street; it being still early in the morning; 'nothing at all of Uncle Sol, in all that time!' (*Ibid.*, Ch.50, 698)

Type 3-33. *RS, RV-NP, RS, PP.*

This type which was first quoted from *EMMA* occurs in *HT*, where *say* is used as *RV* and *with NP* as *PP* as in the following:

'Ah! That's what I mean,' said Tom. 'Do you know where he is to-night?'—with a very deep expression. (*HT*, Ch.14, p.94)

Type 3-34. *RS, RV-NP, V-ing, RS, V-ing.*

This type, where the second *RV* is omitted because the second *RS* is uttered immediately after the first *RS*, occurs in *OT*.

'I'll eat my head, sir,' repeated Mr. Grimwig, striking his stick upon the ground. 'Hallo! what's that!' looking at Oliver, and retreating a pace or two. (*OT*, p. 98)

Type 3-35. *RS, RV₁-NP, RS, RV₂-NP.*

This type, where *RC* is repeated after the second *RS*, is the first to be found in our research. *Interrupt*, *observe* and *say* used as *RV₁* correspond to *reiterate*, *say* and *say* as *RV₂* respectively.

'What do you mean by hussies' interrupts a champion of the other party, ... 'What do you mean by hussies?' reiterates the champion. (*SB*, p.70)

'Surely you must know, Louisa,' observed Mr. Dombey, 'that I don't question your natural devotion, and regard for, the future head of my house. Mr. Pilkins saw Paul this morning, I believe?' said Mr. Dombey. (*DS*, Ch.8, p.96)

Type 3-36. *RS, RV₁-NP, RS, RV₂-NP-ADV.*

This type which has not occurred before is quoted only from *DS*, where the second *RC* gives a vivid description and concrete expression compared with the first *RC*.

'What! You won't give me nothing?' cried the old woman. 'You won't give me nothing to tell your fortune, pretty lady?...!' croaked the old woman, passionately. (*DS*, Ch.27, p.381)

Type 3-37. RS, RV₁-NP, RS, RV₂-NP, V-ing/ed.

This type which is the first to be found occurs twice, four times and once in *OT*, *NN* and *DS* respectively, where *RV₁* and *RV₂* are *exclaim*, *rejoin say*, *say* and *murmur; say, say, repeat* in pairs.

e.g. ‘Ah!’ said the old lady, ‘painters always make ladies out prettier than they are, ...,’ said the old lady, laughing very heartily at her own acuteness. (*OT*, P. 79)

‘I shall make a point,’ says Cousin Feenix, ‘of pledging myself for any day you think best. ...,’ says Cousin Feenix, failing in the other turn of speech. (*DS*, Ch.41, p.586)

Type 3-38. RS, RV₁-NP, RS, RV₂-NP, V-ing/ed, ADVC.

This type is found first only in *DS*, where the second *RC* is far longer than the first *RC* as follows:

‘Well, Ma’am,’ said the major. ‘I have thrown out hints already, and ...?’ said the major, swelling with shortness of breath and slyness, as he produced a note, addressed to the Honourable Mrs. Skewton, ... (*Ibid.*, Ch.26, p.372)

Type 3-39. RS, RV₁-NP-ADV, RS, RV₂-NP, V-ing/ed.

The first instance of this type is given in *DS*, where *RV₁* and *RV₂* are *growl* and *say* respectively, and *ADV* is *slowly*.

‘Well, my lad,’ growled the Captain slowly, ‘I won’t deny but what I find myself very much down by the head, ...?’ said the Captain, musing over the ruins of his fallen castle with a very despondent face. (*Ibid.*, Ch.50, p.702)

Type 3-40. RS, RV₁-NP, RS, RV₂-NP, PP.

The first instance of this type is found in *DS*, where *RV₁*, *RV₂* is *return, say* respectively, and *PP* is *(almost) in passion*.

‘Dombey,’ returns the Major, ‘you know it. Let us have no false delicacy. You know it. Do you know it, or do you not, Do Dombey?’ says the Major, almost in a passion. (*Ibid.*, Ch.31, p.440)

Type 3-41. RS, RV₁-NP-PP, RS, RV₂-NP, V-ing/ed.

Two instances of this type which has not occurred before are quoted only from *DS*, where *RV₁* and *RV₂* entirely correspond to *return* and *say* respectively, and *PPs* are *after V-ing, with the same frankness* and *with an air of triumph*.

e.g. ‘It will be anything but shrewd in you, my good fellow, if we do,’ returned the Manager, with the same frankness; ‘for you may rely, I give you fair warning, upon my detecting and exposing you. ...!’ said Mr.

Carker, nodding his head. (*Ibid.*, Ch.32, p.468)

Type 3-42. RS, RV₁-NP, V-ing/ed, RS, RV₂-NP, PP.

This type, which has not been given in our research before, occurs once in *NN*, where *RV₁* and *RV₂* are *rejoin* and *say*, and *PP* is *(rather) at a loss for simile*.

‘No,’ rejoined Mantalini, shaking his head again. ‘Unless he was dashed into such little pieces that they blew away, he wasn’t hurt, for he went off as quiet and comfortable as-as-as demnition,’ said Mr. Mantalini, rather at a loss for a simile. (*NN*, Ch.34, p.433)

Type 3-43a. RS, RV₁-NP, V-ing/ed, RS, RV₂-NP, V-ing/ed.

Three instances of this type, which is the first to be found in our research, occur in *DS*, where *RV₁* are *pursue, return, say* and *RV₂* are *repeat, say*.

e.g. ‘What I mean, Uncle Sol,’ pursued Walter, bending over a little more to pat him on the shoulder, ‘is, that then I feel you ought to have, ...,’ repeated Walter, reaching over further yet, to shake his uncle by the hand. (*DS*, Ch.9, p.113)

Here is an instance which has longer *RC*:

‘But we go on,’ said her visitor, rubbing his forehead, in an absent manner, with his hand, and then drumming thoughtfully on the table, ‘we go on in our clockwork routine, ...,’ said the gentleman, walking to the window, and back, and sitting down again, in a state of extreme dissatisfaction and vexation. (*DS*, Ch.33, p.477)

Type 3-43b. RS, RV₁-NP, ADV-V-ing/ed, RS, RV₂-NP, V-ing/ed.

This type where *ADV* is before the first *V-ing/ed* is found in *NN* for the first time, where *RV₁* and *RV₂* are all *say*.

‘That’s right,’ said Squeers, calmly getting on with his breakfast; ‘keep ready till I tell you to begin. ...,’ said the schoolmaster, turning to Nicholas, and speaking with his mouth very full of beef and toast. (*NN*, Ch.5, pp.45-46)

Type 3-44. RS, RV₁-NP, V-ing/ed, RS, RV₂-NP, ADVC.

The first instance of this type is quoted from *DS* alone, where *RV₁* and *RV₂* are *answer* and *say* respectively as follows:

‘And read it,’ answered the Captain, eyeing him attentively, and proceeding to quote it from memory. ‘“My dear Ned Cuttle, when I left home for the West Indies in forlorn search of intelligence of my dear—” There he sits! There’s Wal’r!’ said the Captain, as if he

were relieved by getting hold of anything that was real and indisputable. (*DS*, Ch.56, p.797)

Type 3-45. *RS, RV₁-NP, RS, NP-RV₂-ADV.*

The first instance of this type occurs in *NN*, where *RV₁* is *rejoin*; *RV₂* is *add*; *ADV* is *quickly*.

'I don't know,' rejoined Newman. 'Shall I ask?' he added quickly. (*NN*, Ch.28, p.369)

Type 3-46. *RS, RV₁-NP, RS, NP-RV₂-PP.*

The first instance of this type occurs in *NN*, where *RV₁* is *think*; *RV₂* is *whisper*; *PP* is *to one's friend*.

'Delightful embarrassment,' thought Miss Squeers, 'I have brought him to it, at last. Answer for me, dear,' she whispered to her friend. (*Ibid.*, Ch.12, p.141)

Type 3-47. *RS, RV₁-NP-PP₁, RS, NP-RV₂-PP₂.*

The first instance of this type occurs in *DS*, where *RV₁* and *RV₂* are *say* and *add*; *PP₁* and *PP₂* are *in a tone of ...*, and *with emphasis*.

'You will further please, Madam,' said Mr. Dombey, in a tone of sovereign command, 'to understand distinctly, that I am to be deferred to and obeyed. ...' he added, with emphasis. (*DS*, Ch.40, pp. 564-565)

Type 3-48. *RS, RV₁-NP-PP, RS, NP-RV₂, V-ing/ed.*

The first instance of this type occurs in *SB*, where *RV₁* and *RV₂* are *exclaim* and *continue*, and *PP* is *after-NP* as follows:

'Tom!' exclaimed Parsons, after a few minutes' consideration, 'just put the horse in, will you? ...,' he continued, addressing the sheriff-officer's Mercury. (*SB*, p. 445)

Type 3-49. *RS, RV₁-NP, V-ing/ed, RS, NP-RV₂, PP.*

The first instance of this type occurs in *NN*, where *RV₁* and *RV₂* are *say* and *add*, and *PP* is *with-NP* as follows:

'You are wet through,' said Newman, passing his hand hastily over the coat which Nicholas had thrown off; 'and I-I-haven't even a change,' he added, with a wistful glance at the shabby clothes he wore himself. (*NN*, Ch.15, p.172)

Type 3-50. *RS, RV₁-NP, V-ing/ed, RS, NP-RV₂, V-ing/ed.*

The first instance of this type occurs in *SB*, where *RV₁* and *RV₂* are *exclaim* and *add* as follows:

'God help me!' exclaimed the woman, weeping bitterly, 'how can I hope You will *not* see him then, sir?' she added, rising suddenly. (*SB*, p. 374)

Type 3-51. *RS, RV₁-NP, V-ing/ed, RS, NP-RV₂-ADV, V-ing/ed.*

The first of this type occurs in *DS*, where both *RV₁* and *RV₂* are *scream*, and *ADV* is *again*. It is very interesting that the first *RS* is the same with the second *RS*.

'It's my gal! It's my Alice! It's my handsome daughter, living and come back!' screamed the old woman, rocking herself to and fro upon the breast that. ...' It's my gal! It's my Alice! It's my handsome daughter, living and come back!' she screamed again, dropping on the floor before her, clasping her knees, ... (*DS*, Ch.34, p.486)

Type 3-52. *RS, RV-NP, V-ing/ed, RS, V-ing/ed, RS.*

This type where the second *RS* and the third *RS* are split by *V-ing/ed* is the first to be quoted in our research.

'What's the matter? What is it? How did it all come about?' said the old man, laying his hand on the shoulder of Nicholas, and walking him up the street. 'You're-Eh?' laying his finger on the sleeve of his black coat. 'Who's it for, eh?' (*NN*, Ch.35, p.450)

Type 3-53. *RS, NP-RV RS.*

This type has been used since *RSC* as shown in **Table 28**. It is characteristic of Dickens' works that the number of *RVs* is great as compared with other works.

Table 28. Frequency of **Type 3-53**

<i>RV</i> \ Work	<i>AV</i>	<i>PIL</i>	<i>ORN</i>	<i>RBC</i>	<i>TJ</i>	<i>PR</i>	<i>MP</i>	<i>EM</i>	<i>SB</i>	<i>OT</i>	<i>NN</i>	<i>DS</i>	<i>HT</i>	TOTAL
acknowledge							1							1
add						15	2	1						18
admit												1		1
answer							1	2		1		10		14
ask												2		2
assent										1				1
begin								1		2		1		4
caution												1		1
commence									1					1
consider													1	1
continue							5	6	8	1		3	1	24
cry					1	10	3	7		2	1	3		27
exclaim						1						1		2
falter												1		1
go on												1		1
hint												1		1

implore															1		1
observe						1					2	2					5
pant															1		1
plead															1		1
proceed															2		2
pursue												3	2				5
interpose								1									1
mumble									1								1
murmur											2						2
mutter											2						2
put in															1		1
rejoin					1			1				2					4
repeat												3	1				4
reply					12	5	12	2	1	4	7	2		45			
resume							1				4	22		27			
retort											1			1			1
return												15	10	25			
say			3	7		1	2	1	8	24	68	3		117			
sigh								1						1			1
sob												1		1			1
sob out													1	1			1
stammer								1						1			2
think								1	2	1	1	2		7			
whine												1		1			1
whisper								1		1	1	3		6			
TOTAL			3	8	44	19	35	11	18	35	137	54		364			

e.g. ‘It’s very true, as you say, sir,’ Mr. Bung commenced, ‘that a broker’s man’s is not a life to be envied; ...’ (*SB*, pp.26-27)

‘You see, my friend,’ Mr. Bounderby put in, ‘we are the kind of people who know the value...’ (*HT*, Ch.6, p.30)

Type 3-54. *RS, NP-RV-ADV, RS.*

This type, three instances of which were quoted from *EM* for the first time, occurs three times, five times, thirteen times, seven times in *OT, NN, DS* and *HT* respectively. *RVs* used here are *say* (13), *repeat* (4), *add* (3), *answer* (2), *ask* (2), *make communication*, *rejoin*, *reply*, *retort*; *ADV*s are *at length* (3), *presently* (2), *sharply* (2), *again*, *almost scornfully*, *bitterly*, *composedly*, *contemptuously*, *exactly as before*, *fiercely*, *gently*, *kindly*, *mincingly*, *nervously*, *not so hopefully*, *obdurately*, *once more*, *one day*, *rather hard*, *reprovingly*, *reverently*, *tenderly*, *then*.

e.g. ‘Why, you don’t mind the old girl, do you, Fagin?’ he asked at length. ‘You’ve known her long enough to trust her, or the Devil’s in it. ...’ (*OT*, p.140)

‘What,’ he repeated presently, ‘would Mr. Bounderby

say?’ (*HT*, Ch.4, p.13)

Type 3-55. *RS, NP-RV-ADVC, RS.*

This type, which was first found once in *EM*, occurs once, twice, five times, five times twice in *SB, OT, NN, DS, HT* respectively. *RVs* used here are *say* (8), *murmur* (2), *whisper* (2), *add*, *chuckle*, *resume*; *ADVCs* are as *S+V* (7), as *if S+V* (3), when *S+V* (3), after *S+V*, as soon as *S+V*.

e.g. ‘Hush!’ he said, as the young lady rose in some alarm at this unusual proceeding.

‘Don’t be afraid. ...’ (*OT*, Ch. 41. p. 312)

Type 3-56. *RS, NP-ADV-RV, RS.*

This type which occurred 12 times in Austen’s works for the first time is quoted twice, tree times, five times from *NN, DS, HT* respectively. *RVs* used here are *return* (2), *ask*, *observe*, *pursue*, *remonstrate*, *rejoin*, *repeat*, *reply*, *retort* (interesting enough, *say* is not used at all); *ADV*s are *eagerly* (2), *blushingly*, *expressively*, *incoherently*, *quietly*, *solemnly*, *sometimes*, *still*, *sulkily*.

e.g. ‘You are not, Cecilia,’ Thomas Gradgrind solemnly repeated, ‘to do anything of that kind.’ (*HT*, Ch.2, p.7)

Type 3-57. *RS, NP-RV, PP, RS.*

This type which occurred once in *RBC* and 17 times in Austen’s works is occasionally found in Dickens’ works as shown in **Table 29**.

Table 29. Frequency of Type 3-57

RV \ Work	SB	OT	NN	DS	HT	TOTAL
add		1	1		1	3
answer				2	1	3
assent				1		1
begin					1	1
continue				1		1
cry		1	1	1	2	5
exclaim			1			1
go on					1	1
interpose	1			1	1	3
put in					1	1
remonstrate					1	1
repeat		1		1	1	3
reply		1		1	1	3
resume					1	1
retort		1				1
return				2	3	5
say	2		7	16	9	34
TOTAL	3	5	10	26	24	68

PPs used here are as follows:

- (1) after-NP: *after a lengthened (short/moment's/ a few moments') silence, after a while, after some indecision, after showing young Crummles downstairs. after looking down.*
- (2) in-NP: *in a low voice (5), in a dolorous (suffocating / trembling / one's stern) voice, in a voice inaudible beyond oneself, in a forlorn (gentler / lighter / very insinuating manner, in a calmer (one's former curious) tone, in a tone that..., in a soft regretful tone of voice, in all humility, in another burst of tears, in compassionate accents, in great astonishment, in one's mind, in a whisper, in the midst of a dead calm, in the same breath, in answer to the coarsely blurted question, in a steady, straight way, without regarding this.*
- (3) to-NP: *to any child who..., to Mr. Dombey (a visitor).*
- (4) with-NP: *with a sigh (2), with a curtsey, with one's eager avaricious (frightened) face, with a face of great surprise, with one's false mouth distended to its fullest stretch, with a flourish or one's walking-stick, with a disappointed air; with an (edifying) air of authority (superiority), with an effort to..., with eyes that..., with a loud (a kind of) laugh, with haughty carelessness, with one's two shining rows of teeth laid bare, with a shake of one's head, with a slow nod or two, with more of one's first manner on somebody than somebody had lately seen, with something between a furious menace and an effort at a defiant dance, with sprightly cheerfulness with submission, with the same glance behind somebody, with unexpected quickness, with unusual energy.*
- (5) without-NP: *without any show of emotion, without stirring* e.g. 'Now I won't have none of this sort of thing on my premises!' he interposes with an air of authority. 'Mrs. Mackin, keep yourself to yourself, ...' (SB, pp.192-3)
'Mr. Bounderby,' she went on in a steady, straight way, without regarding this, 'asks me to marry him. ...' (HT, Ch.15, p.100)

Type 3-58. RS, NP-RV-ADV, (and) PP, RS.

Two instances of this type which did not have any example are quoted from NN and HT, where RVs are *answer, say* and ADVs are *quickly, frankly* and PPs are *after a moment's pause, not without an anxious glance... ..*

e.g. 'Come!' he said, frankly, after a moment's pause, 'we parted on no very good terms the last time we met; ...'

(NN, Ch13, pp.156-57)

Type 3-59. RS, NP-RV-PP-ADVC, RS.

This type which occurred in PR for the first time is quoted twice from HT alone, where RVs are *say, screech* and PPs are *after some minutes, in a low voice* and ADVCs are *as S+V, as if S+V.*

e.g. 'Back agen?' she screeched, after some minutes, as if he had that moment said it. 'Yes! And back agen. Back agen ever and ever so often. Back? Yes, back. Why not?' (HT, Ch.10, p.68)

Type 3-60. RS, NP-RV-ADV, ADVC, RS.

This type which is the first to be found in our research is once quoted only from DS, where RV is *say*, and ADV is *sharply*, and ADVC is *as if S+V* as follows:

'If you really think that sort of society is good for the child,' he said sharply, as if there had been no interval since she proposed it, 'where's Miss Florence' (DS, Ch.3, p.28)

Type 3-61. RS, NP-RV-PP, ADV, ADVC, RS.

This type which is the first to be found in our research occurs once in SB, where RV is *whisper*, and ADV is *confidentially*, and ADVC is *as S+V.*

'I don't know who he is,' he whispered to Mr. Malderton, confidentially, as they followed Horatio up to the drawing-room. 'It's quite clear, however, that he belongs to the law, and... ' (SB, p. 367)

Type 3-62. RS, NP-ADV-RV-PP, RS.

This type which occurred in EM for the first time is quoted once from SB, where RC is given in parenthesis, and RV is *speak*, ADV is *always* and PP is *in hints.*

'Yes, sir,' – (waiters always speak in hints, and never utter complete sentences,) – 'yes, sir, –Boots at the Lion, sir, –Bar, sir, –Missis said number nineteen, sir– Alexander Trott, Esq., sir?–Your card at the bar, sir, I think, sir?' (Ibid., p. 406)

Type 3-63. RS, NP-RV, and VP-ADV, RS.

This type in which NP-RV is followed by *and VP-ADV* is occurs once in DS for the first time, where RV is *say* and ADV is *again.*

'Lastly, take my warning! Look to yourself!' she said, and smiled again. 'You have been betrayers are. ...!' (DS,

Ch.54, p.764)

Type 3-64. RS, NP-ADV-RV-PP, ADVC, RS.

This type is quoted from *DS* for the first time, where *RV* is *shriek*, *ADV* is *almost*, *PP* is *in one's passion*, and *ADVC* is *while S+V*.

‘And am I to be told to-night, ...,’ her mother almost shrieked in her passion, while her palsied head shook like a leaf, ‘that there is corruption and contagion in me, and ...?’ (*Ibid.*, Ch.30, p.433)

Type 3-65. RS, NP-RV, V-ing/ed, RS.

This type, which was found ten times in Austen's works for the first time, occasionally occurs in Dickens' works as shown in **Table 30**.

Table 30. Frequency of Type 3-65

RV \ Work	SB	OT	NN	DS	HT	TOTAL
add	1	1	1	2	1	6
answer				6	3	9
ask				1		1
continue	3			1	1	5
cry		2	4	1	1	8
exclaim	2			1		3
explain					1	1
inquire	1					1
interrupt				1		1
mutter		1	1			2
observe				1		1
repeat				1		1
reply	1	1		3		5
retort					1	1
return				4	3	7
say	4	9	8	17	6	44
think				1	1	2
whisper				2		2
TOTAL	12	14	14	42	18	100

e.g. ‘At last,’ he muttered, wiping his dry and fevered mouth.

‘At last!’ (*OT*, Ch. 47, p. 356)

‘We had our fears,’ Sissy explained, glancing at Louisa, ‘before yesterday; ...’ (*HT*, Ch.3-7, p.277)

Type 3-66. RS, NP-RV-ADV, V-ing/ed, RS.

This type which appeared once in *PM* for the first time is quoted once from *OT*, *NN* and *DS* respectively; where *add*, *cry*, *say* are used as *RVs* and *impatiently*, *sagaciously*, *suddenly* and *angrily* are used as *ADVs*.

e.g. ‘Come in!’ he cried impatiently, stamping his foot upon the ground. ‘Don’t keep me here!’ (*OT*, Ch. 38, p.278)

Type 3-67. RS, NP-RV-PP, (and) V-ing/ed, RS.

This type which has never been found before is quoted once from each of five works, where *RVs* are *add*, *answer*, *cry*, *exclaim*, *say*, and *PPs* are *in a low tone*, *in one's voiceless manner of assent*, *in a suppressed voice with a burst of passion*, *with great energy*.

e.g. ‘Oh! don’t say so, sir,’ she exclaimed, with a burst of passion, amounting almost to frenzy. ‘Oh! don’t say, sir! I can’t bear it! ...’ (*SB*, pp. 379-80)

‘I couldn’t see you before, my dear,’ he said, in a low tone, and pointing, as he spoke, to the next room. ‘I was engaged in receiving them. Now—shall I take you in?’ (*NN*, Ch.19, p.234)

Type 3-68. RS, NP-ADV-RV, V-ing/ed, RS.

This type which has never appeared in our research rarely occurs in *DS* and *HT* only, where *RVs* are *add*, *repeat*, and *ADVs* are *at length*, *sagaciously*.

e.g. ‘My intelligent sister is about where she was.,’ he sagaciously added, puffing at his cigar again. ‘Girls can always get on, somehow.’ (*HT*, Ch.2-3, p.136)

Type 3-69. RS, NP-RV, and VP, RS.

This type which has never been found before occurs twice in *DS* alone, where *RVs* are *hesitate* and *shriek*.

e.g. ‘No, no! Walter!’ She shrieked, and put her hands up to her head, in an attitude of terror that transfixed him where he stood. ‘Don’t say that word!’ (*DS*, Ch.49, p.695)

Type 3-70. RS, NP-RV₁-ADV, and RV₂, RS.

The first instance of this type is quoted only from *DS*, where *RV₁* and *RV₂* are *repeat* and *go on*.

‘Most happy day!’ Edith seemed to repeat the words involuntarily, and went on. ‘Though the merit is not mine, I thought little of you until I saw you, ...’ (*Ibid.*, Ch.35, p.507)

Type 3-71. RS, NP-RV, ADV-V-ing/ed, RS.

This type which has never occurred before is found once and four times in *NN* and *HT* respectively, where *RVs* are *ask*, *pursue*, *return*, *say* *think*, and *ADVs* are *quite* (2), *calmly*, *still*, *suddenly*.

e.g. 'Good God!' he thought, suddenly correcting himself,
'what a boy I am!' (*NN*, Ch.22, p.271)

Type 3-72. *RS, NP-RV, V-ing/ed, PP, RS.*

This type which has never been found before is quoted once from *OT*, *DS* and *HT*, where *RVs* are *begin*, *reply*, *say* and *PPs* are *after a great number of very rapid turns, after a moment's consideration, with fumbling fingers.*

e.g. 'I ha' coom,' Stephen began, raising his eyes from the floor, after a moment's consideration, 'to ask yo yor advice. ...' (*HT*, Ch.11, p.71)

Type 3-73. *RS, NP-ADV-RV, ADV-V-ing/ed, RS.*

The first instance of this type occurs in *HT*, where *RV* is *say*, *ADV* is *then* and *ADV* is *much*.

'I assure you, Mrs. Powler,' he then said, much exhausted, 'that the father's manner prepared me for a grim and stony maturity. ...' (*Ibid.*, Ch.2-1, p.122)

Type 3-74. *RS, NP-RV, V-ing/ed, ADV-C, RS.*

This type is rarely given in *DS*, where *RV* is *go on*, and *ADV-C* is *while S+V*.

'There is no wealth,' she went on, turning paler as she watched him, while her eyes grew yet more lustrous in their earnestness, 'that could buy these words of me, and ...' (*DS*, Ch.40, p.568)

Type 3-75. *RS, ADV-NP-RV, RS.*

This type which has never been found before occurs only in *NN* and *DS*, where *RVs* are *burst into*, *reply*, and *ADV*s are *here*, *perhaps*.

e.g. 'He is later than usual to-night,' perhaps madeline would reply. 'Nearly half an hour.' (*NN*, Ch.55, p.724)

Type 3-76. *RS, ADV₁-NP-ADV₂-RV, Conj. VP-ing/ed, RS.*

The first instance of this type is given in *HT*, where *RV* is *sob*, *ADV₁* is *here*, *ADV₂* is *fairly*, and *as confessing...* is put after *RV*.

'Yes, Miss Louisa—they always remind me of stutterings, ...? And I said, Miss;' here Sissy fairly sobbed as confessing with extreme contrition to her greatest error; 'I said it was nothing.' (*HT*, Ch.9, pp.57-58)

Type 3-77. *RS, ADV-NP-RV, RS, PP.*

The first instance of this type where *PP* is put at the end of sentence is given in *DS*. *RV* here is *say*, and *PP* is *in NP* as

follows:

'His father's name, Mrs. Dombey, and his grandfather's! I wish his grandfather were alive this day!' And again he said 'Dom-bey and Son,' in exactly the same tone as before. (*DS*, Ch.1, p.2)

Type 3-78. *RS, (NP)-V-ing/ed, NP-RV, RS.*

The first instance of this type where *RC* is introduced by the participial clause occurs once in *HT*. *RV* used here is *add*.

'I think he makes bets.' Mr. Harthouse waiting, as if that were not her whole answer, she added, 'I know he does.' (*Ibid.*, Ch.2-7, p.171)

Type 3-79. *RS, NP-VP, RS.*

This type which does not have any *RV* in *RC* occurs 5 times in *NN*, *DS*, *HT* altogether. It is the first to be found in our research.

e.g. 'I know. I felt that, at the time.' He drew his friend closer to him. 'You will forgive me; I could not help it; ...' (*NN*, Ch.58, p.763)

The author also notes that there is an instance of *NP-VP₁* and *VP₂* as follows:

'Happy to know you, sir.' Mr. Folair touched the brim of his hat with his forefinger, and then shook hands. 'A recruit, sir, I understand?' (*Ibid.*, Ch.23, p.291)

Type 3-80. *RS, be-NP, RS.*

This type which occurred 21 times in Austen's works is quoted 19 times from *SB*, *OT*, *NN*, *DS* and *HT* in all, where *NPs* are *reply* (10), *answer* (5), *rejoinder* (2), *answer* and *word*.

e.g. 'It is,' was the reply. 'Get up.' (*OT*, Ch. 47, p. 361)

'I know better. I saw as plain as I see now,' was the answer. 'Oh! Say you'll keep me with you. Swear you won't leave me, for an instant!' (*NN*, Ch.58, p.761)

Type 3-81. *RS, be-NP-PP, RS.*

This type which has never occurred before is quoted once from *HT*, where *NP* is *demand*, and *PP* is *in NP* as follows:

'Why, what do you mean by this?' was his highly unexpected demand, in great warmth. 'I ask you, what do you mean by this, Mrs. Sparsit, ma'am?' (*HT*, Ch.3-5, p.260)

Type 3-82. *RS, be-NP-ADV-C, RS.*

This type which occurred once in *MP* for the first time is

quoted once from *HT*, where *NP* is *salutation*, and *ADVC* is as *S+V* as follows:

‘Your thervant, Thquire,’ was his cautious salutation as they passed in. ‘If you want me you’ll find me here. You mustn’t mind your thon having a comic livery on.’ (*Ibid.*, Ch.3-7, p.283)

Type 3-83. *RS, be-NP, V-ing/ed, RS.*

This type occurs in *OT* for the first time, where *NP* is *reply*.

‘A lady!’ was the reply, accompanied with a scornful look. ‘What lady?’ (*OT*, Ch. 39, p.298)

Type 3-84. *RS, such-be-NP, RS.*

This type is quoted once from *NN* for the first time, where *NP* is *one’s words*.

‘Beautiful madam,’ such were his words, ‘if I have made any mistake with regard to your family or connexions, I humbly beseech you to pardon me. ...’ (*NN*, Ch.41, p.536)

Type 3-85. *RS, as NP-RV, RS.*

This type whose earliest instance was given in *Tom Jones*, followed by once in *PR*, is quoted three times from *SB* and once from *NN*, where *RVs* are *say* (2), *observe*, *protest*. It is characteristic of this type that *RS, as NP-RV, RS* is a part of a long sentence.

e.g. ..., ‘according,’ as one married lady observed, ‘to the immemorial custom, which was half the diversion of gipsy parties.’ (*SB*, p. 544)

There is also an instance of *as NP-RV, and NP-VP*:

‘every description of goods,’ as the proprietors said—and they must know best—‘fifty percent. under cost price.’ (*Ibid.*, p. 369)

Type 3-86. *RS, as NP-RV-PP, RS.*

This type which forms a part of a sentence is quoted from *DS*, where *RV* is *observe* and *PP* is *with-NP*.

..., ‘which,’ as he was used to observe with chuckles at his club, ‘has been fifty to one in favour of Joey B., Sir, ever since his elder brother died of Yellow Jack in the West Indies.’ (*DS*, Ch.10, p.124)

Type 3-87. *RS, as NP-ADV-RV-PP, RS.*

The first instance of this type occurs in *SB*, where *RV* is *remark*, *ADV* is *forcibly* and *PP* is *to-NP*.

‘Bass!’ as the young gentleman near us with the blue stock forcibly remarks to companion, ‘bass! I b’lieve

you; he can go down lower than any man: so low sometimes that you can’t hear him’ (*Ibid.*, p.57)

Type 3-88. *RS, RV-ing, RS.*

This type which was given in Austen’s works for the first time occurs once in each of *DS* and *HT*, where all the *RVs* are *address*.

e.g. ‘Monny’s the pleasant word as soom heer has spok’n wi’ me; ...’ addressing Slackbridge, ‘but ‘tis easier to ca’ than mak’ out. So let be.’ (*HT*, Ch.2-4, pp.142-143)

Type 3-89. *RS, RV-ing, PP, RS.*

The first instance of this type occurs in *DS*, where *RV* is *address*, and *PPs* are *after-NP* and *with-NP*. It is interesting that *address* is used as *RV* both in **Types 3-88** and **3-89**.

‘I hope, Mrs. Dombey,’ addressing her after moment’s silence, with especial distinctness; ‘that these alterations meet with your approval?’ (*DS*, Ch.35, p.500)

Type 3-90. *RS, V-ing, RS.*

Three instances of this type occur in *DS* alone. Each *V-ing* is not *RC*, but the parenthetical expression. *V-ing* used here are: *looking widely at somebody*, *referring to the little porch*, *touching one’s chest*.

e.g. ‘Unmoved?’ looking widely at her—‘it’s gone now—and why are you so unmoved? That is not my fancy, Edith. It turns me cold to see you sitting at my side.’ (*Ibid.*, Ch.41, p.583)

Type 3-91. *RS, V-ing to RV, RS.*

The first instance of this type is given in *DS*, where *RV* is *whimper*.

‘My own fault!’ beginning to whimper. ‘The parent I have been to you, Edith: making you a companion from your cradle!...’ (*Ibid.*, Ch.37, p.530)

Type 3-92. *RS, PP, RS.*

This type whose earliest instance occurred in *MP* is given three four times in *DS* alone, where *PPs* are *to-NP* : *to a horse and to another horse*, and *with-NP* : *with great expression* and *with a shriek and stare*.

e.g. ‘And what he said—what’s-his-name, I never could remember names—Major—that dreadful word, ...’ with a shriek and a stare, ‘it’s not *that* that is the matter with me.’ (*Ibid.*, Ch.41, p.584).

Type 3-93. RS, ADV, RS.

The earliest instance of this type is quoted from *DS*, where *ADV* is archly as follows:

‘Fie, my dearest Dombey!’ archly; ‘dull!’ (*Ibid.*, Ch.35, p.500)

Type 3-94. RS, NP, PP, RS.

The earliest instance where *RV* is omitted occurs in *DS* as follows:

‘A thousand pardons! ...;’ a bald man, with a large beard from a neighbouring *restaurant*: ‘with despair! Monsieur had said that supper was to be ready at that hour...’ (*Ibid.*, Ch.54, p.756)

This paper will be continued in the next number owing to rigid limits of space.

Text

Charles Dickens, *Sketches by Boz, The New Oxford Illustrated Dickens*, Oxford U.P., 1957.
 ———, *Oliver Twist, The New Oxford Illustrated Dickens*, Oxford U.P., 1949.
 ———, *The Life & Adventures of Nicholas Nickleby, The New Oxford Illustrated Dickens*, Oxford U.P., 1950.
 ———, *Dombey and Son, The New Oxford Illustrated Dickens*, Oxford U.P., 1950.
 ———, *Hard Times, The New Oxford Illustrated Dickens*, Oxford U.P., 1955.

References

Banfield, Ann.(1973), “Narrative Style and the Grammar of Direct and Indirect.” *Foundation of Language* 10:1-39.
 Gordon, Ian A. (1973), *The Movement of English Prose*. Longman.
 Page, Norman, (1973), *Speech in the English Novel*.

Longman.

——— (ed.) (1974), *The Language of Literature*. Macmilan Press.
 Zwicky, Arnold M. (1971), “On Reported Speech” to appear in Fillmore and Langedoen (eds.) *Studies in Linguistic Semantics*. 72-77.
 Tadashi Tsujiya. (1979), “On Reporting Clauses and Verbs of *The Pilgrim’s Progress (Part I)*.” *Research Bulletin of the Hiroshima Institute of Technology* 13 (No.17):33-46. (In Japanese)
 ———. (1981), “On Reporting Expressions of *The Authorized Version* [I].” *ibid.* 15 (No.19):19-40.
 ———. (1982), “On Reporting Expressions of *The Authorized Version* [II].” *ibid.* 16 (No.20):23-49.
 ———. (1985), “On Reporting Expressions of *The Authorized Version* [III].” *ibid.* 19 (No.23):27-50.
 ———. (1986), “On Reporting Expressions of *The Authorized Version* [IV].” *ibid.* 20(No.24):27-50.
 ———. (1988), “On Reporting Expressions of *Oroonoko*.” *ibid.* 22(No.26):49-55.
 ———. (1989), “On Reporting Expressions of *Robinson Crusoe*.” *ibid.* 23(No.27):13-23.
 ———. (1993), “On Reporting Expressions of *The History of Tom Jones, a Foundling* [I].” *ibid.* 27:31-51.
 ———. (1994), “On Reporting Expressions of *The History of Tom Jones, a Foundling* [II].” *ibid.* 28:23-35.
 ———. (1997), “On Reporting Expressions of Jane Austen’s Works [I].” *ibid.* 31:15-38.
 ———. (1998), “On Reporting Expressions of Jane Austen’s Works [II].” *ibid.* 32: 253-266
 ———. (1999), “On Reporting Expressions of Jane Austen’s Works [III].” *ibid.* 33:269--279.
 ———. (2005), “On Reporting Expressions of Charles Dickens’ Works [I].” *ibid.* 39: 385-406.
 ———. (2006), “On Reporting Expressions of Charles Dickens’ Works [II].” *ibid.* 40: 345-355.

